



**Finanziato
dall'Unione europea**
NextGenerationEU



**Finanziert von der
Europäischen Union**
NextGenerationEU



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	3065	01/09/2023

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA APERTA - LAVORI DI RISTRUTTURAZIONE, ADEGUAMENTO ALLE NORMATIVE VIGENTI, AMPLIAMENTO E RIQUALIFICAZIONE ENERGETICA DELLA SCUOLA MEDIA „ARCHIMEDE” - CUP I57H21000340007 - CIG 972250836A - PNRR -MISSIONE M4, COMPONENTE C1, INVESTIMENTO 3.3

AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA TELEMATICA E AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO AL R.T.I CARRON BAU S.R.L. (MANDATARIA) - MAK COSTRUZIONI S.R.L. (MANDANTE) - VITRALUX S.R.L. (MANDANTE) - WOLF FENSTER S.P.A (MANDANTE) - - EURO 13.983.769,73 (AL NETTO DI I.V.A.)

OFFENES VERFAHREN - UMBAU UND ANPASSUNG DES SCHULGEBÄUDES AN DIE GELTENDEN GESETZESBESTIMMUNGEN, ERWEITERUNG UND ENERGETISCHE SANIERUNG DER MITTELSCHULE „ARCHIMEDE”- CUP I57H21000340007 - CIG 972250836A - PNRR - MISSION M4, KOMPONENTE: C1, INVESTITIONSBEREICH: 3.3

ZULASSUNG VON BIETERN AM TELEMATISCHEN VERGABEVERFAHREN UND ZUSCHLAGSERTEILUNG AN DIE BIETERGEMEINSCHAFT CARRON BAU G.M.B.H.(FEDERFÜHRENDES UNTERNEHMEN) - MAK COSTRUZIONI G.M.B.H. (MANDANTIN) - VITRALUX G.M.B.H. (MANDANTIN) - WOLF FENSTER A.G. (MANDANTIN) - EURO 13.983.769,73 (OHNE MWST)

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 391 del 25.07.2022 con la quale è stato approvato il D.U.P. (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023 - 2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 - 2025 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio n. 8 dd 2.2.2023, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 2.2.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2023 - 2025 genehmigt worden ist.

Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, viene effettuata una

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem

dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1350 del 13.04.2023 (prot. 109816/2023) con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione

Determina n./Verfügung Nr.3065/2023

die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1350 vom 13.04.2023 (Prot.-Nr. 109816/2023), mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan zuweist und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Premesso, che:

con delibera della Giunta Comunale n. 563 del 25/10/2021 è stato approvato in linea tecnica il progetto esecutivo delle opere del primo lotto "Ristrutturazione, adeguamento alle normative vigenti, ampliamento e riqualificazione energetica della scuola media ARCHIMEDE", allo scopo di inoltrare la domanda di contributo provinciale L.P. 27/75 art. 3

con delibera della Giunta Comunale n. 731 del 20/12/2021 è stata approvata la modalità di gara per i lavori del primo lotto "Ristrutturazione, adeguamento alle normative vigenti, ampliamento e riqualificazione energetica della scuola media "ARCHIMEDE" e prenotata la spesa presunta di euro 17.000.000,00;

in data 08/02/2022 con protocollo n. 31686/2022 è stata inviata domanda di partecipazione e proposta di intervento ai sensi della deliberazione della Giunta provinciale del 18/01/2022 n. 21 a valere sui fondi di cui all'art. 5 del Decreto del Ministro dell'Istruzione n. 343 del 2 dicembre 2021 (**PNRR - Missione 4, Componente 1, Investimento 3.3**) per un finanziamento ammontante a euro 1.700.000,00;

Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz" in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Genehmigung der Leitlinien über die Abwicklungsart der Funktionen des Bauleiters und des Leiters der Auftragsausführung".

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 563 vom 25/10/2021 wurde das Ausführungsprojekt bezüglich des ersten Bauloses "Umbau und Anpassung des Schulgebäudes an die geltenden Gesetzesbestimmungen, Erweiterung und energetische Sanierung der Mittelschule ARCHIMEDE", in technischer Hinsicht genehmigt, um das Gesuch für den Landesbeitrag im Sinne des L.G. Nr. 27/75 Art. 3 einreichen zu können.

Mit Stadtratsbeschluss 731 vom 20/12/2021 wurde die Art der Vergabe der Arbeiten des ersten Bauloses "Umbau und Anpassung des Schulgebäudes an die geltenden Gesetzesbestimmungen, Erweiterung und energetische Sanierung der Mittelschule „ARCHIMEDE" genehmigt und der die voraussichtlichen Kosten von Euro 17.000.000,00 verbucht.

Am 08.02.2022 wurde mit Protokoll Nr.31686/2022 ein Teilnahmeantrag und Massnahmevorschlag gemäß dem Beschluss der Landesregierung vom 18/01/2022 Nr. 21 für die in Artikel 5 des Dekretes des Bildungsministers Nr. 343 vom 2. Dezember 2021 (**PNRR - Aufgabenbereich 4, Bestandteil 1, Investition 3.3**) für eine Finanzierung in Höhe von 1.700.000,00 € eingereicht.

la candidatura per il finanziamento richiesto è risultata ammissibile;

a seguito degli aumenti eccezionali dei prezzi dei materiali da costruzione, nonché dei carburanti e dei prodotti energetici è risultato necessario aggiornare la stima dei costi al prezzo 2022 della Provincia Autonoma di Bolzano;

il costo complessivo dell'opera è stato perciò stimato in 18.900.000,00 per cui si è richiesto e ottenuto uno stanziamento a bilancio di ulteriori 1.900.000,00 euro al Cap. 04022.02.010900074 - Complesso scolastico via Roen.

inoltre, prima di poter procedere con l'approvazione del nuovo quadro economico dell'opera, a seguito degli ulteriori aumenti dei prezzi dei materiali da costruzione ed a seguito dell'entrata in vigore del D.L. n. 50/2022 convertito con L n.91/2022, ai fini della determinazione del costo dei prodotti, attrezzature e lavorazioni, si è resa obbligatoria l'applicazione dei prezzi aggiornati al 31 luglio 2022 e dunque del prezzo infrannuale 2022 approvato con Deliberazione della Giunta Provinciale n. 566/2022;

vista la necessità di intervenire quanto prima sulla struttura scolastica e considerato l'aumento insostenibile dei costi citati, si è ritenuto opportuno, a seguito di una valutazione tecnica, ridimensionare il primo lotto di intervento, fino alla concorrenza degli stanziamenti presenti nel bilancio 2022-2024

Der Antrag auf die beantragte Finanzierung wurde für zulässig befunden.

Aufgrund außergewöhnlicher Preissteigerungen bei Baustoffen, Brennstoffen und Energieprodukten war es notwendig, den Kostenvoranschlag an die Preisliste 2022 der Autonomen Provinz Bozen anzupassen.

Die Gesamtkosten der Arbeiten wurden auf 18.900.000,00 Euro geschätzt, wofür zusätzliche 1.900.000,00 Euro beantragt und im Haushalt bei Kap. 04022.02.010900074 - Schulkomplex Roenstrasse - bereitgestellt wurden.

festgestellt dass, vor der Genehmigung des neuen wirtschaftlichen Rahmens der Arbeiten, infolge des weiteren Anstiegs der Preise der Baumaterialien und festgestellt, dass mit dem Inkrafttreten des Lgs.D. Nr.50/2022, umgewandelt in das Gesetz Nr.91/2022, die Anwendung der zum 31. Juli 2022 aktualisierten Preislisten und somit des durch den Beschluss der Landesregierung Nr.566/2022 genehmigten zwischenjährlichen Richtpreisverzeichnis 2022 zur Feststellung der Kosten der Produkte, der Arbeitsmittel und der Arbeiten verbindlich geworden ist, wurde eine Neuberechnung des Kostenvoranschlags für die Arbeiten vorgenommen;

in Anbetracht der oben genannten Mehrkosten und der Notwendigkeit, so schnell wie möglich, bei der Schulstruktur einzugreifen, wurde es nach einer technischen Bewertung als angemessen erachtet, das erste Baujahr bis zur Höhe der im Haushalt 2022-2024 vorgesehenen Mittel zu verkleinern;

con deliberazione della Giunta Comunale n. 719 del 19/12/2022, è stato approvato il progetto esecutivo delle opere del primo lotto modificato "Ristrutturazione, adeguamento alle normative vigenti, ampliamento e riqualificazione energetica della scuola media ARCHIMEDE" (Prot. n. 0328854/2022 del 05/12/2022);

con la stessa delibera è stato approvato il quadro economico rimodulato dell'opera in oggetto comprensivo degli arredi, per l'importo totale pari ad Euro 18.900.000,00;

l'importo dei lavori da affidare è pari ad Euro 14.026.018,87 (I.V.A. esclusa) di cui € 309.006,67 (IVA esclusa) per oneri di sicurezza non soggetti a ribasso;

con nota dd. 10/03/2023, pervenuta il 15/03/2023, l'Unità di Missione PNRR ha comunicato l'emissione del decreto del Direttore generale dell'Unità di missione PNRR, concernente l'autorizzazione al finanziamento e comunicato la possibilità a partire dal 16 marzo della sottoscrizione dell'accordo di concessione;

in data 17/04/2023 (Prot. n. 0112320) è pervenuto dal Ministero dell'Istruzione e del Merito l'accordo di concessione di finanziamento firmato;

con deliberazione della Giunta Comunale n. 227 del 03/05/2023 è stata approvata la documentazione integrativa richiesta dal Piano Nazionale di ripresa e resilienza – linea di finanziamento Missione 4 Componente 1 Investimento3.3 - del progetto esecutivo delle opere "Ristrutturazione, adeguamento alle normative vigenti, ampliamento e riqualificazione energetica della scuola media ARCHIMEDE", redatto dal raggruppamento temporaneo di professionisti coordinato dall'arch. Rudolf Perktold di Bolzano (Prot. n. n. 0098799 del 31/03/2023);

mit Beschluss des Stadtrates Nr. 719 vom 19/12/2022, wurde das Ausführungsprojekt bezüglich des geänderten ersten Bauleses "Umbau und Anpassung des Schulgebäudes an die geltenden Gesetzesbestimmungen, Erweiterung und energetische Sanierung der Mittelschule ARCHIMEDE" (Prot. Nr. 0328854/2022 vom 05/12/2022); genehmigt,

Mit demselben Beschluss wurde der abgeänderte wirtschaftliche Gesamtrahmen für das betreffende Werk in Höhe von 18.900.000,00 €, einschließlich der Einrichtung, genehmigt.

Der Betrag der zu vergebenden Arbeiten beläuft sich auf 14.026.018,87 Euro (ohne MwSt.), davon 309.006,67 Euro für Sicherheitskosten die dem Abschlag nicht unterliegen,

Mit Schreiben vom 10.03.2023, das am 15.03.2023 einging, teilte die Einheit des Aufgabenbereiches des PNRR mit, dass das Dekret des Generaldirektors der PNRR-Mission über die Genehmigung der Finanzierung erlassen wurde und die Unterzeichnung der Finanzierungsvereinbarung ab dem 16. März möglich ist.

Am 17/04/2023 (Prot. Nr. 0112320) wurde die unterzeichnete Finanzhilfevereinbarung vom Ministerium für Bildung und Verdienst erhalten.

Mit Beschluss des Stadtrates Nr. 227 vom 03/05/2023 wurde die ergänzende Dokumentation, die für den Staatlichen Wiederaufbauplan (PNRR) – Aufgabenbereich 4 Bestandteil 1 Investition3.3 – erforderlich ist, des Ausführungsprojekts "Umbau und Anpassung des Schulgebäudes an die geltenden Gesetzesbestimmungen, Erweiterung und energetische Sanierung der Mittelschule ARCHIMEDE", das von der zeitweiligen Bietergemeinschaft koordiniert vom Arch. Rudolf Perktold ausgearbeitet wurde, Prot. n. 0098799 vom 31/03/2023, genehmigt.

con medesimo atto sono state approvate le modalità di gara: i lavori verranno aggiudicati mediante procedura aperta (superiore alla soglia di rilevanza comunitaria) con modalità telematica con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa prezzo/qualità ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95 D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii., in quanto compatibile, e con "l'offerta economica" da produrre secondo il criterio dei prezzi unitari;

nella parte dispositiva della delibera di G.M. n. 227 dd.03.05.2023 è stata demandata ai competenti dirigenti l'approvazione degli eventuali atti esecutivi ad essa conseguenti ed ogni atto modificativo se non incidente in maniera sostanziale su quanto deliberato;

il progetto è stato verificato dalla Società di ingegneria Pasquali Rausa Engineering S.r.l. di Bolzano ed è stato validato dal Dott. Ing. Roberto Carraro, Responsabile Unico del Procedimento con verbale prot. 114860 del 18/04/2023;

ai sensi dell'art. 99 del D.Lgs. n. 50/2016 il Responsabile di Procedimento (RUP), Dott. Ing. Roberto Carraro ha redatto in data 19/04/2023 la relazione unica sulla procedura di gara;

il R.U.P., Dott. Ing. Roberto Carraro, è stato nominato con determinazione dirigenziale n. 1356 del 14.04.2021 (Prot. N. 0087240/2021 del 14/04/2021);

i lavori sono previsti nel piano triennale delle opere pubbliche 2023- 2024-2025 con codice CUI L00389240219202000007 e CUP I57H21000340007;

la spesa presunta di euro 17.000.000,00 è stata prenotata con delibera della Giunta Comunale n. 731 del 20/12/2021 (Imp.P.5366/2021)

Determina n./Verfügung Nr.3065/2023

Mit demselben Akt wurde die Art der Vergabe genehmigt. Die Arbeiten werden durch offenes Verfahren (über dem EU – Schwellenwert) auf telematischem Weg vergeben. Der Zuschlag wird nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebotes (Preis/Qualität) nach Art. 33 des LG. Nr. 16/2015 und, soweit mit diesem vereinbar, Art. 95 des Gv.D. Nr. 50/2016, anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ durch das Angebot nach Einheitspreisen erteilt.

Im beschließenden Teil des Beschlusses des Stadtrates Nr. 227 vom 03/05/2023 wurden die Genehmigung der Durchführungsunterlagen der vorliegenden Verfügung und jede Änderungsurkunde, die sich nicht wesentlich auf den Inhalt des vorliegenden Beschlusses auswirkt, den zuständigen Führungskräften übertragen

Das Projekt wurde von der Ingenieurgesellschaft Pasquali Rausa Engineering GmbH aus Bozen überprüft und vom einzigen Verfahrensverantwortlichen (EVV) Dr. Ing. Roberto Carraro, mit Protokoll Nr. 114860 vom 18/04/2023 validiert.

Der Verantwortliche des Verfahrens (EVV) Dr. Ing. Roberto Carraro hat am 19/04/2023 den Vergabevermerk zum Vergabeverfahren verfasst;

Der Verfahrensverantwortliche, Dr. Ing. Roberto Carraro, wurde mit Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1356 vom 14.04.2021 (Prot.Nr. 0087240/2021 vom 14/04/2021) ernannt.

Die Arbeiten sind im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge 2023 – 2024-2025 der Gemeinde Bozen mit CUI Kodex CUI L00389240219202000007 und mit CUP I57H21000340007 enthalten.

Die voraussichtlichen Ausgaben in Höhe von Euro 17.000.000,00 wurden mit Stadtratsbeschluss Nr. 731 vom 20/12/2021 verbucht (Imp.V. 5366/2021).

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

con determinazione dirigenziale n. 1610 dd. 05.05.2023, esecutiva in data 08.05.2023 (prot. n. 0134054/2023 del 08/05/2023) sono stati approvati i documenti amministrativi e tecnici;

il bando di gara è stato pubblicato sul sito internet <https://www.bandialtoadige.it> della Provincia Autonoma di Bolzano e all'Albo Pretorio digitale del Comune di Bolzano dal 9.5.2023 fino al 26.6.2023 e sulla GUCE n. 2023/S 092-282503 del 12.5.2023;

le comunicazioni ai concorrenti di carattere generale sono state pubblicate nella sezione "Comunicazioni della stazione appaltante" del portale della Provincia Autonoma di Bolzano, Sistema Informativo Contratti Pubblici (di seguito "SICP") <https://www.bandialtoadige.it>;

Ai sensi dell'art. 4, punto 2 del disciplinare di gara, il RUP ha consegnato all'Autorità di gara le attestazioni di avvenuto sopralluogo e quelle di avvenuta consegna dei campioni ai sensi dell'art. 2.7.1 del disciplinare di gara;

in data 26.6.2023 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

entro il termine prefissato nel bando di gara sono pervenute le seguenti offerte:

- 1) R.T.I./B.G.: CARRON BAU S.R.L./G.m.b.H. (*mandataria/federführendes Unternehmen*) - 39040 Varna/Vahrn (BZ), via Forch/Forchstraße, 3/ MAK COSTRUZIONI S.R.L. (*mandante/Mandantin*) - 38015 Lavis (TN), via alle Segherie, 1/ VITRALUX S.R.L./G.m.b.H. (*mandante/Mandantin*) - 39031 Brunico/Bruneck (BZ), via Johann Georg Mahl/Johann-Georg-Mahl-Str., 25/WOLF FENSTER SOCIETÀ PER AZIONI in sigla "WOLF FENSTER S.P.A."/WOLF FENSTER A.G. (*mandante/Mandantin*) - 39040 Naz Sciaves/Natz-Schabs (BZ), Förche 8, Frazione/Fraktion: Sciaves/Schabs;
- 2) UNIONBAU S.P.A./A.G. - 39032 Campo Tures/Sand in Taufers (BZ), zona industriale, Molini di Tures/Gewerbegebiet Mühlen, 11, Frazione/Fraktion: Molini di Tures/ Mühlen e/und

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1610 vom 05.05.2023, vollstreckbar mit Datum 08.05.2023 (Prot. Nr. 0134054/2023 vom 08/05/2023) wurden die Verwaltungs- und die technischen Unterlagen genehmigt.

Die Ausschreibungsbekanntmachung wurde auf der Internetseite der Autonomen Provinz Bozen <https://www.ausschreibungenuedtirol.it> und auf der digitalen Amtstafel der Stadtgemeinde Bozen vom 9.5.2023 bis zum 26.6.2023 und im Amtsblatt der europäischen Union Nr. 2023/S 092-282503 vom 12.5.2023 veröffentlicht .

Die allgemeinen Mitteilungen wurden an die Bieter im Bereich „Mitteilungen der Vergabestelle“ des Portals der Autonomen Provinz Bozen, Informationssystem öffentliche Aufträge („ISOV“) <https://www.ausschreibungen-suedtirol.it> veröffentlicht.

Gemäß Art. 4, Punkt 2 der Wettbewerbsbedingungen hat der EVV die Bescheinigungen des erfolgten Lokalausweises und gemäß Art. 2.7.1 der Wettbewerbsbedingungen jene der erfolgten Lieferung der Muster der Wettbewerbsbehörde übergeben.

Am 26.6.2023 ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

Innerhalb des in der Ausschreibungsbekanntmachung festgelegten Termins sind folgende Angebote eingegangen:

- 3) R.T.I./B.G.: LOVISOTTO GIANCARLO S.R.L. (*mandataria/federführendes Unternehmen*) – 39010 Mareno di Piave (TV), Piazza Vittorio Emanuele III, 17/A /S.I.C.E. – SOCIETÀ IMPIANTI COSTRUZIONI ELETTROTERMOIDRAULICHE S.R.L. in sigla "S.I.C.E. S.R.L." (*mandante/Mandantin*) – 35127 Padova (PD), via Lisbona, 3/ICRAS COSTRUZIONI PER ARCHITETTURA SOCIETÀ A RESPONSABILITÀ LIMITATA IN SIGLA "ICRAS COSTRUZIONI PER ARCHITETTURA S.R.L." (*mandante/Mandantin*) – 38068 Rovereto (TN), via Fornaci, 20

i campioni sono stati depositati, entro il termine previsto dal bando di gara, in una stanza non accessibile al pubblico presso l'ente committente;

in data 29.06.2023 presso la stanza n. 215 – 2. Piano della Sede del Comune in Via Lancia n. 4/A l'Autorità di Gara, in presenza di due testimoni, in seduta riservata ai sensi dell'art. 21 della L.P. n. 3/2020 e ss.mm.ii., ha verificato la completezza e la regolarità della documentazione amministrativa tramite il portale: <https://www.bandialtoadige.it/index/index/loCALE/it> delle imprese offerenti;

vista l'applicazione alla presente procedura del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di Gara dei concorrenti in sede di apertura della "Busta virtuale A" (*documentazione amministrativa*), non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui all'art. 29, rispettivamente art. 76, comma 2-bis) del D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi;

in particolare, ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli

Determina n./Verfügung Nr.3065/2023

Die Muster wurden innerhalb der von der Auftragsbekanntmachung vorgesehenen Frist bei der auftraggebenden Körperschaft in einem abgesperrten, öffentlich unzugänglichen Raum aufbewahrt.

Am 29.06.2023 hat die Wettbewerbsbehörde im Beisein von zwei Zeugen im Zimmer Nr. 215 – 2. Stock am Sitz der Gemeinde in der Lanciastraße Nr. 4/A in nicht öffentlicher Sitzung gemäß Art. 21 des LG. Nr. 3/2020, i.g.F. die Vollständigkeit und Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen über das Internetportal: https://www.bandialtoadige.it/index/index/loCALE/de_DE geöffnet:

Nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F., Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des „virtuellen Umschlages A" seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis) des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.

Insbesondere, ist die Wettbewerbsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

operatori economici;

des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F.,
vorangeschritten.

l'Autorità di gara dopo aver esaminato la documentazione amministrativa di tutti i concorrenti ha reso noto il seguente risultato:

Die Wettbewerbsbehörde hat nach Überprüfung der Verwaltungsunterlagen aller Bieter folgendes Ergebnis bekanntgegeben:

- 1) R.T.I./B.G.: CARRON BAU S.R.L./G.m.b.H. (*mandataria/federführendes Unternehmen*) – 39040 Varna/Vahrn (BZ), via Forch/Forchstraße, 3/MAK COSTRUZIONI S.R.L. (*mandante/Mandantin*) – 38015 Lavis (TN), via alle Segherie, 1/ VITRALUX S.R.L./G.m.b.H. (*mandante/Mandantin*) – 39031 Brunico/Bruneck (BZ), via Johann Georg Mahl/Johann-Georg-Mahl-Str., 25/WOLF FENSTER SOCIETÀ PER AZIONI in sigla "WOLF FENSTER S.P.A."/WOLF FENSTER A.G. (*mandante/Mandantin*) – 39040 Naz Sciaves/Natz-Schabs (BZ), Förche 8, Frazione/Fraktion: Sciaves/Schabs - AMMESSO/ZUGELASSEN
- 2) UNIONBAU S.P.A./A.G. - 39032 Campo Tures/Sand in Taufers (BZ), zona industriale, Molini di Tures/Gewerbegebiet Mühlen, 11, Frazione/Fraktion: Molini di Tures/ Mühlen e/und - AMMESSO/ZUGELASSEN
- 3) R.T.I./B.G.: LOVISOTTO GIANCARLO S.R.L. (*mandataria/federführendes Unternehmen*) – 39010 Mareno di Piave (TV), Piazza Vittorio Emanuele III, 17/A /S.I.C.E. – SOCIETÀ IMPIANTI COSTRUZIONI ELETTROTERMOIDRAULICHE S.R.L. in sigla "S.I.C.E. S.R.L." (*mandante/Mandantin*) – 35127 Padova (PD), via Lisbona, 3/ICRAS COSTRUZIONI PER ARCHITETTURA SOCIETÀ A RESPONSABILITÀ LIMITATA IN SIGLA "ICRAS COSTRUZIONI PER ARCHITETTURA S.R.L." (*mandante/Mandantin*) – 38068 Rovereto (TN), via Fornaci, 20 - AMMESSO/ZUGELASSEN

gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 1 di data 29.06.2023 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 1 vom 29.06.2023 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

con lettera del 30.06.2023 (prot. n. 0186508/2023 del 30/06/2023) è stata nominata dall'Autorità di Gara la Commissione di valutazione composta dai seguenti membri:

Mit Schreiben vom 30.06.2023 (Prot. Nr. 0186508/2023 vom 30/06/2023), hat die Wettbewerbsbehörde die Bewertungskommission ernannt. Sie besteht aus folgenden Mitgliedern:

- Dr. Arch. Sergio Berantelli - Direttore della Ripartizione Lavori Pubblici – Presidente e verbalizzante;
- Dr. Ing. Roberto Carraro – Ufficio Edilizia Scolastica (Membro della Commissione);

- Dr. Arch. Sergio Berantelli - Direktor der Abteilung für Öffentliche Arbeiten – Präsident der Kommission und Protokollführer
- Dr. Ing. Roberto Carraro - Amt für Schulbau (Mitglied der Kommission)

- Dr. Ing. Donatella Batelli - Direttrice dell'Ufficio Edilizia Scolastica - (Membro della Commissione);

- Dr. Ing. Donatella Batelli - Direktorin des Amtes für Schulbau (Mitglied der Kommission)

dopo la nomina della commissione tecnica, l'Autorità di gara ha aperto telematicamente la busta B degli offerenti ammessi, contenente l'offerta tecnica, ai soli fini dell'operatività del sistema e messo a disposizione della commissione la suddetta documentazione;

Nach der Ernennung der Technischen Kommission hat die Vergabebehörde den Umschlag B der zugelassenen Bieter, der das technische Angebot enthielt, auf elektronischem Wege, geöffnet. Dies erfolgte ausschließlich zum Zweck der Operabilität des telematischen Systems und zur Bereitstellung der entsprechenden Unterlagen an die Kommission.

in data 04.07.2023 presso la Sede Comunale di via Lancia 4/A, la Commissione di valutazione, in seduta aperta al pubblico, convocata mediante comunicazione dd. 30.06.2023 tramite il portale "SICP", ha proceduto all'apertura dei campioni. La Commissione di valutazione ha accertato che le campionature richieste di tutti gli offerenti erano complete;

Am 04.07.2023 hat die Bewertungskommission im Gemeindehaus in der Lanciastraße Nr. 4/A, in öffentlicher Sitzung, welche mittels Mitteilung vom 30.06.2023, durch das Portal „ISOV“, einberufen wurde, die Muster geöffnet. Die Bewertungskommission hat sich vergewissert, dass die eingeforderten Muster aller Bieter vollständig waren.

la Commissione per la valutazione dell'offerta tecnica si è riunita in seduta riservata in data 04.07.2023, 05.07.2023, 06.07.2023, 07.07.2023, 10.07.2023 e 11.07.2023;

Die Bewertungskommission hat sich an folgenden Tagen in nicht öffentlicher Sitzung für die Bewertung des technischen Angebots versammelt: 04.07.2023, 05.07.2023, 06.07.2023, 07.07.2023, 10.07.2023 und 11.07.2023;

il lavoro svolto dalla Commissione di valutazione è illustrato negli 11 (undici) verbali e relativa Tabella di valutazione ed attribuzione dei punteggi - Allegato A, ai quali si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

Die Arbeit der Bewertungskommission ist in den 11 (elf) Niederschriften und in der entsprechenden Tabelle für die Bewertung und die Punktezuweisung - Anlage A - dargelegt, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind.

in data 27.07.2023 presso la Sede Comunale di Via Lancia n. 4/A - 2° piano, stanza n. 215, l'Autorità di Gara, in seduta riservata comunicata a tutti i concorrenti mediante comunicazione dd. 25.07.2023 (ID: CZ166991) tramite il portale "SICP" ha dato lettura dei punteggi conseguiti nell'ambito della valutazione qualitativa, ha aperto le offerte economiche elettroniche, attribuito i relativi punteggi e stilato la graduatoria finale;

Am 27.07.2023 hat die Wettbewerbsbehörde im Gemeindehaus in der Lanciastraße Nr. 4/A Gebäude B - 2. Stock, Zimmer Nr. 215, in nicht öffentlicher Sitzung, welche mittels Mitteilung vom 25.07.2023 (ID: CZ166991), durch das Portal „ISOV“ an alle Teilnehmer einberufen wurde, die nach der technischen Bewertung zuerkannten Punkte vorgelesen, die auf elektronischem Weg eingereichten wirtschaftlichen Angebote geöffnet, die entsprechenden Punkte vergeben, und die

endgültige Rangordnung aufgestellt.

l'R.T.I. CARRON BAU S.R.L. (*mandataria*) - MAK COSTRUZIONI S.R.L. (*mandante*) - VITRALUX S.R.L. (*mandante*) - WOLF FENSTER S.P.A (*mandante*) si è posizionato primo in graduatoria con un punteggio totale ottenuto di 98,32 punti;

Die Bietergemeinschaft CARRON BAU G.m.b.H. (*federführendes Unternehmen*) - MAK COSTRUZIONI G.m.b.H. (*Mandantin*) - VITRALUX G.m.b.H. (*Mandantin*) - WOLF FENSTER A.G. (*Mandantin*) hat sich in der Rangordnung an erster Stelle platziert mit einer Gesamtpunktezahl von 98,32 Punkten.

Tramite il portale SICP è stata calcolata la soglia di anomalia che per il punteggio tecnico è pari a 56,00. mentre per il punteggio economico è pari a 29,65.

Über das ISOV-Portal wurde die Anomalieschwelle berechnet, die für die technische Punktezahl 56,00 und für die wirtschaftliche Punktezahl 29,65 beträgt.

Nessuna offerta è risultata essere anomala.

Keines der Angebote wurde als übertrieben niedrig angesehen.

gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 2 di data 27.07.2023 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso l'Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 2 vom 27.07.2023 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

la migliore offerta è risultata quindi quella del RTI R.T.I. CARRON BAU S.R.L. (*mandataria*) - MAK COSTRUZIONI S.R.L. (*mandante*) - VITRALUX S.R.L. (*mandante*) - WOLF FENSTER S.P.A (*mandante*) con un punteggio totale ottenuto di 98,32 punti (70,00 punteggio tecnico riparametrato - 28,32 punteggio economico);

Als bestes Angebot ist jenes der zeitweiligen Bietergemeinschaft CARRON BAU G.m.b.H. (*federführendes Unternehmen*) - MAK COSTRUZIONI G.m.b.H. (*Mandantin*) - VITRALUX G.m.b.H. (*Mandantin*) - WOLF FENSTER A.G. (*Mandantin*) mit einer Gesamtpunktezahl von 98,32 Punkten (70,00 Punkte für das technische Angebot, mit Angleichung - 28,32 Punkte für das wirtschaftliche Angebot) hervorgegangen.

l'importo offerto dal R.T.I. sopraindicato ammonta a **Euro 13.983.769,73** (I.V.A. al 10% esclusa) e risulta così composto:

Der von der oben genannten Bietergemeinschaft angebotene Gesamtpreis beläuft sich auf **13.983.769,73 Euro** (ohne 10% MwSt.) und umfasst Folgendes:

Importo offerto	Euro	13.674.763,06	angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta	Euro	309.006,67	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale complessivo	Euro	13.983.769,73	Gesamtbetrag

conseguentemente, si ritiene al di aggiudicare in via definitiva al R.T.I. CARRON BAU S.R.L.

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, die zeitweilige Bietergemeinschaft CARRON

(*mandataria*) - MAK COSTRUZIONI S.R.L. (*mandante*) - VITRALUX S.R.L. (*mandante*) - WOLF FENSTER S.P.A (*mandante*) i lavori di ristrutturazione, adeguamento alle normative vigenti, ampliamento e riqualificazione energetica della scuola media „ARCHIMEDE, alle condizioni e prezzi di cui all’offerta presentata nell’ambito della citata procedura di gara in quanto l’offerta appare congrua;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa

la Direttrice dell’Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici

DETERMINA:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell’art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

1. di approvare i verbali della procedura di gara svolta con modalità telematica n. 1 della seduta del 29.06.2023 e n. 2 della seduta del 27.07.2023 (CUP I57H21000340007 - CIG 972250836A), riguardanti i lavori di ristrutturazione, adeguamento alle normative vigenti, ampliamento e riqualificazione energetica della scuola media „ARCHIMEDE,, ai quali si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l’Ufficio Appalti e Contratti del Comune di Bolzano;
2. di approvare i verbali della commissione di valutazione relativi alla valutazione dell’offerta tecnica così costituiti, ai quali si rinvia *per relationem* e che sono depositati presso l’Ufficio Appalti e

BAU G.m.b.H. (*federführendes Unternehmen*) - MAK COSTRUZIONI G.m.b.H. (*Mandantin*) - VITRALUX G.m.b.H. (*Mandantin*) - WOLF FENSTER A.G. (*Mandantin*) mit dem Umbau, und der Anpassung des Schulgebäudes an die geltenden Gesetzesbestimmungen, Erweiterung und energetische Sanierung der Mittelschule „ARCHIMEDE“ zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Vergabeverfahrens eingereichten Angebots zu beauftragen, weil das Angebot für angemessen befunden worden ist.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

VERFÜGT

die Direktorin des Amtes für
Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der
öffentlichen Arbeiten

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1. die Protokolle betreffend das Vergabeverfahren in elektronischer Form Nr. 1 der Sitzung vom 29.06.2023 und Nr. 2 der Sitzung vom 27.07.2023 (CUP I57H21000340007 - CIG 972250836A), für den Umbau, und die Anpassung des Schulgebäudes an die geltenden Gesetzesbestimmungen, Erweiterung und energetische Sanierung der Mittelschule „ARCHIMEDE“ auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt für öffentliche Aufträge und Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, zu genehmigen.
2. Die in der Folge aufgelisteten Protokolle der Bewertungskommission über die Bewertung des technischen Angebots, auf welche Bezug genommen wird und die beim Amt für öffentliche Aufträge und

Contratti del Comune di Bolzano:

- Verbale n. 1 della seduta del 04.07.2023
- Verbale n. 2 della seduta del 04.07.2023
- Verbale n. 3 della seduta del 04.07.2023
- Verbale n. 4 della seduta del 05.07.2023
- Verbale n. 5 della seduta del 06.07.2023
- Verbale n. 6 della seduta del 06.07.2023
- Verbale n. 7 della seduta del 07.07.2023
- Verbale n. 8 della seduta del 07.07.2023
- Verbale n. 9 della seduta del 10.07.2023
- Verbale n. 10 della seduta del 10.07.2023
- Verbale n. 11 della seduta del 11.07.2023
- Tabella di valutazione ed attribuzione dei punteggi – Allegato A

Verträge der Gemeinde Bozen hinterlegt sind, werden genehmigt:

- Protokoll Nr. 1 der Sitzung vom 04.07.2023
- Protokoll Nr. 2 der Sitzung vom 04.07.2023
- Protokoll Nr. 3 der Sitzung vom 04.07.2023
- Protokoll Nr. 4 der Sitzung vom 05.07.2023
- Protokoll Nr. 5 der Sitzung vom 06.07.2023
- Protokoll Nr. 6 der Sitzung vom 06.07.2023
- Protokoll Nr. 7 der Sitzung vom 07.07.2023
- Protokoll Nr. 8 der Sitzung vom 07.07.2023
- Protokoll Nr. 9 der Sitzung vom 10.07.2023
- Protokoll Nr. 10 der Sitzung vom 10.07.2023
- Protokoll Nr. 11 der Sitzung vom 11.07.2023
- Bewertungstabelle und Punktezuweisung – Anlage A

3. di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di gara dei concorrenti in sede di apertura della busta A, non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi;

4. di aggiudicare in via definitiva i lavori di cui sopra al R.T.I. CARRON BAU S.R.L. (*mandataria*) - 3/MAK COSTRUZIONI S.R.L. (*mandante*) - VITRALUX S.R.L. (*mandante*) - WOLF FENSTER S.P.A

3. Nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des Umschlages A seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.

4. Die obgenannten Arbeiten seitens der zeitweiligen Bietergemeinschaft CARRON BAU G.m.b.H. (*federführendes Unternehmen*) - 3/MAK COSTRUZIONI G.m.b.H. (*Mandantin*) - VITRALUX

(*mandante*) per un importo complessivo di **Euro 15.382.146,70** (I.V.A. 10% compresa) nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara. L'importo risulta così composto:

G.m.b.H. (*Mandantin*) – WOLF FENSTER A.G. (*Mandantin*) über einen Gesamtbetrag von **15.382.146,70 Euro** (10% MwSt. inbegriffen), sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen, werden endgültig zugeschlagen. Der Gesamtpreis setzt sich wie folgt zusammen:

Importo offerto	Euro	13.674.763,06	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	309.006,67	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale complessivo	Euro	13.983.769,73	Gesamtbetrag
10% IVA	Euro	1.398.376,97	10% MwSt.
Totale complessivo	Euro	15.382.146,70	Gesamtbetrag

- 5.** di approvare la spesa derivante di Euro **15.382.146,70** (I.V.A. 10% compresa);
- 5.** Die daraus entstehende Ausgabe von **15.382.146,70 Euro** (10% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.
- 6.** di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la stazione appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario (comprese eventuali imprese ausiliarie e consorziate esecutrici);
- 6.** Es wird festgestellt, dass laut Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen, nur auf den Zuschlagsempfänger (einschließlich etwaige Hilfsunternehmen und ausführende Konsortiumsmitglieder) beschränkt.
- 7.** di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 97, comma 5, lettera d) del D.Lgs. 50/2016 e alla verifica della congruità degli oneri aziendali interni di sicurezza, del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;
- 7.** Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der Kosten für Arbeitskräfte gemäß Art. 97, Abs. 5, Buchst. d) des Gv.D. Nr. 50/2016 und der Angemessenheit der betriebsinternen Sicherheitskosten, der vom Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird.
- 8.** di dare atto che in ogni caso trovano
- 8.** Es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die

applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;

in Art. 27, Abs. 3 des LG. Nr. 16/2015, i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden.

- 9.** di prendere atto che l' R.T.I. CARRON BAU S.R.L. (*mandataria*) - MAK COSTRUZIONI S.R.L. (*mandante*) - VITRALUX S.R.L. (*mandante*) - WOLF FENSTER S.P.A. (*mandante*) ha indicato i conti correnti dedicati e le persone delegate a operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e ss.mm.ii.;
- 9.** Es wird festgestellt, dass die Bietergemeinschaft CARRON BAU G.m.b.H. (*federführendes Unternehmen*) - MAK COSTRUZIONI G.m.b.H. (*Mandantin*) - VITRALUX G.m.b.H. (*Mandantin*) - WOLF FENSTER A.G. (*Mandantin*) die vorbehaltenen Kontokorrentkonten und die ermächtigten Personen für die Abwicklungen auf dem Kontokorrent, so wie es die Nachvollziehbarkeit der Zahlungsflüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010 i.g.F. vorsieht, angegeben hat.
- 10.** di imputare la spesa complessiva di Euro **15.382.146,70** (I.V.A. 10% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- 10.** Die Gesamtausgabe von **15.382.146,70** Euro (10% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht.
- 11.** di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel capitolato speciale d'appalto per opere pubbliche (I e II Parte);
- 11.** Die Zahlung wird zu den in den besonderen Vertragsbedingungen für Öffentliche Bauarbeiten (Teil I und II) festgelegten Modalitäten vorgenommen.
- 12.** di stipulare digitalmente il contratto nella forma pubblica amministrativa, ai sensi dell'art. 32, comma 14 del D.Lgs. n. 50/2016 e dell'art. 21 comma 2 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".
- 12.** Der Vertrag wird in verwaltungsrechtlicher öffentlicher Form, gemäß Art. 32, Absatz 14 des Gv.D. Nr. 50/2016 und Art, 21, Abs. 2 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.
- 13.** di dare incarico all'Ufficio appalti e contratti di provvedere alla stipulazione del contratto.
- 13.** Das Amt für öffentliche Aufträge und Verträge wird beauftragt, für den Abschluss des Vertrages zu sorgen.
- 14.** di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.
- 14.** Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	3702	04022.02.010900074	PNRR Complesso scolastico via Roen - M4C1 - INV 3.3 CUP I57H21000340007	10.148.263,91
2023	U	3702	04022.02.010900074	PNRR Complesso scolastico via Roen - M4C1 - INV 3.3 CUP I57H21000340007	1.003.882,79
2024	U	3702	04022.02.010900074	PNRR Complesso scolastico via Roen - M4C1 - INV 3.3 CUP I57H21000340007	3.849.228,09
2024	U	3702	04022.02.010900074	PNRR Complesso scolastico via Roen - M4C1 - INV 3.3 CUP I57H21000340007	380.771,91

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

9dcc567c8c3593289ba9ee2cfc510386bf9597069e2a077b1a70318250e251c0 - 11386071 - det_testo_proposta_25-08-2023_09-17-56.doc
e6c84f80e6b9395eb1b2958ce1c38af27008eaf953f74a104a54f47dfdb89698 - 11386073 - det_Verbale_25-08-2023_09-19-16.doc
5c08131a19d8249f430357587328facd9b29bc73632cb74be1c6eb9227e44724 - 11420118 - modello_Allegato Impegno.doc
3932760e9771213b9a093ff637c9d9a16f4831cb61929dfdb120672c5349c2d2 - 11420921 - Allegato contabile scuola Archimede Longon.pdf